

XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. VIII Jornadas de Sociología de la Universidad de Buenos Aires. Asociación Latinoamericana de Sociología, Buenos Aires, 2009.

La inserción sociolaboral de los inmigrantes recientes provenientes de Senega. ¿Un caso de discriminación?.

Gisele Kleidermacher.

Cita:

Gisele Kleidermacher (2009). *La inserción sociolaboral de los inmigrantes recientes provenientes de Senega. ¿Un caso de discriminación?. XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. VIII Jornadas de Sociología de la Universidad de Buenos Aires. Asociación Latinoamericana de Sociología, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-062/2304>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/evbW/BWm>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

La inserción sociolaboral de los inmigrantes recientes provenientes de Senega

¿Un caso de discriminación?

Gisele Kleidermacher

UBA. Facultad de Ciencias Sociales. Carrera de Sociología

A modo de introducción

El objetivo del presente trabajo es relacionar la inserción sociolaboral que tienen los migrantes provenientes de Senegal en nuestro país, y las relaciones de dominación que atraviesan a toda la sociedad.

Para la realización del mismo efectué entrevistas en profundidad a 10 inmigrantes senegaleses, contemplando para su elección distintas variables como ser edad, sexo, instrucción alcanzada en el país de origen, situación laboral en el país de origen y destino entre otras, para poder comprender que factores los impulsan a desarrollarse en trabajos en la economía informal.

Sin embargo, para comprender mejor el fenómeno de la migración de senegaleses en nuestro país y su inserción sociolaboral, consideré de fundamental importancia realizar un breve resumen de las causas que impulsan la emigración de gran parte de la población de Senegal hacia el exterior, así como también las dificultades con las que se encuentran una vez llegados a nuestro país para

obtener la documentación, todo lo cual influirá en su inserción socio laboral y en las consecuentes relaciones de dominación que atraviesan a la sociedad argentina en su conjunto.

La emigración senegalesa

Según un informe de la UNESCO (2003), desde hace dos décadas, Senegal ha pasado de ser un país de inmigración a uno de emigración. Para comprender este fenómeno, no puede dejar de mencionarse la historia de dicho país, la cual expondré brevemente para comprender el movimiento masivo de su población a lo largo de la historia.

En el transcurso del siglo XX la emigración senegalesa ha sido estimulada y forzada fundamentalmente por la acción colonizadora francesa, que culmina con la independencia del país africano en 1960. Durante este período, la administración colonial enviaba a la metrópoli a civilizar a las elites senegalesas colaboracionistas, lo que generaba en la población la imagen de que la riqueza y poder había que buscarlos fuera de Senegal.

Tras la independencia del país, la aplicación de irracionales políticas de desarrollo poscoloniales inspiradas desde el exterior, que descuidaban la agricultura a favor de las ciudades, así como un deterioro en los términos de intercambio y una excesiva carga de la deuda externa, producen en su conjunto el éxodo masivo de población de las zonas rurales hacia las ciudades con el consecuente aumento de la miseria urbana¹.

Es así como la emigración se convierte en una de las alternativas a partir de las décadas del '70 y '80, principalmente como mano de obra hacia Europa, para trabajar en la reconstrucción Marshall post Segunda Guerra Mundial, hasta la crisis del petróleo en 1973.

Es decir, que ha sido el contexto político y económico mundial, su pasado colonial, y los programas de ajuste estructural durante el neo colonialismo, los que han determinado que Francia fuera destino principal de ésta población, donde un número importante de estudiantes se establecieron en este país entre 1945 y 1970, que luego se constituyeron en la élite senegalesa de la Independencia.

Sin embargo, desde 1974 el aumento de la xenofobia y las correspondientes barreras para impedir la entrada de africanos, trajeron como consecuencia la reducción de trabajadores senegaleses admitidos y la limitación del reagrupamiento familiar, lo que llevó a contemplar nuevos destinos migratorios, como Italia y España a partir de los años '80 y más adelante, Estados Unidos y Canadá. Tampoco puede dejar de mencionarse la importancia de que se suprimiese en 1981 la Ley que obligaba a la obtención de una autorización previa a la salida del territorio nacional, ya que esto

¹ Mbuyi Kabunda, La inmigración africana: verdades y contraverdades. Letra Internacional N°68

proporcionó que la emigración tuviera un carácter mucho más espontáneo y que se convirtiera en una estrategia de subsistencia y de mejora de las condiciones de vida del núcleo familiar antes contemplada en menor medida.

Otro de los factores que hay que tener en cuenta al analizar la emigración senegalesa es el de la religión, siendo predominante la musulmana, hay distintas Cofradías al interior de esta observancia en Senegal, sin embargo la Cofradía Mouride es la que ha aglutinado a la mayor parte de su población en los últimos tiempos, al poder unificar reclamos populares y tradiciones senegalesas en el islamismo².

Convirtiéndose en movimiento socio-religioso migrante, la cofradía Mouride ha tomado envergadura transnacional, integrándose en la economía mundial. Progresar en Touba – centro religioso de la cofradía Mouride- significa, cada vez más, instalarse fuera, tener una relación distante con la ciudad significa proporcionarle recursos.

Paralelamente, en la cultura senegalesa, la vida de una persona no se entiende exclusivamente a nivel individual, es decir, sin lo colectivo, en cada ámbito de la vida social. En el caso de la emigración, aunque la decisión puede ser individual, siempre se tomará con la ayuda de los parientes, lo que lo convierte en un proyecto familiar.

A pesar de la creencia más difundida de que es la precariedad absoluta el principal motivo de la emigración, son los deseos de mejorar las condiciones de vida de la persona y de su grupo familiar, las principales causas que llevan al movimiento internacional de este colectivo.

Como analiza Kaplan (Kaplan, 2003) para la región de Senegambia³, la emigración es percibida como una estrategia familiar, asumida por uno o varios de sus miembros, que se manifiesta en una estrategia de movilidad, una migración de carácter masculino, transcontinental, donde la familia realiza una inversión económica importante (venta de ganado o bienes) para ayudar con los gastos iniciales a uno de sus miembros jóvenes, cuyas perspectivas son la diversificación de las bases económicas y la promoción del estatus socioeconómico del grupo. La emigración facilita la transformación de la producción de la unidad familiar, ya que la salida de un individuo no significa que el núcleo familiar se rompa o divida, desvinculando a sus miembros, todo lo contrario, su flexibilidad y movilidad son ventajosas para la dinámica familiar⁴.

Un emigrante, por tanto, no es necesariamente la entidad fundamental única que adopta las decisiones sobre su salida del país, son determinaciones que se toman conjuntamente entre el

² Moreno Maestro, Susana. “La cofradía Mouride en la emigración senegalesa: ¿agente de desarrollo?”. Grupo de investigación GEISA, Departamento de Antropología social de la Universidad de Sevilla.

³ El término Senegambia se utiliza con criterios geo-históricos y etnolingüísticos, aunque políticamente forman dos estados independientes, Senegal y Gambia

⁴ Kaplan, A. (1991). “Aproximación a algunos aspectos etnográficos de la región de Senegambia” en Revista de Trabajo Social nº123.

emigrante y su familia, así, la familia facilita al migrante los gastos iniciales para la partida y éste incrementa directamente el bienestar en origen (dinero, ropa, electrodomésticos, mejora de la vivienda)⁵.

Ello nos confirma la necesidad de superar un planteamiento reduccionista, muy habitual en los análisis migratorios, que solo toma en cuenta la dimensión económica o la situación jurídica para explicar las causas de la emigración y el mayor o menor éxito de la integración.

El enfoque transnacional permite superar el análisis neoliberal como el marxista, y el planteamiento de ambos de las migraciones como procesos con causas exclusivamente económicas. Desde el principio se entra a formar parte de las cadenas y redes migratorias que conectan lugar de origen con lugares de destino y que proporcionan el apoyo social que acompañará al migrante en toda su trayectoria. Las redes propician la migración independientemente de las condiciones salariales concretas y las políticas migratorias del país receptor, no se emigra al país donde se podrá ganar más dinero sino al lugar donde existan menos riesgos.

Asimismo la publicidad del imperialismo occidental, que presenta a Europa y América como la imagen del éxito y de modernización, es también responsable de la emigración.

La cultura del país premia con prestigio a los que buscan una salida afuera. Francisco Checa⁶ plantea la construcción de un binomio nosotros (no emigrados)/ellos (emigrados), lo que incide en la percepción de quienes aún no han salido de la comunidad, frente a quienes regresan de vacaciones con coches lujosos, buenas ropas, o envían abundantes remesas, estimulando a los potenciales emigrantes. Este sistema de oposición e inevitables comparaciones genera costes o beneficios psicológicos, sentimientos de carencia e insatisfacciones, que incentivan a emprender la aventura y que analizaré en el apartado siguiente.

Los senegaleses en Argentina, motivos y momento de la migración:

A partir de la década del '90 comienza a percibirse un incremento en el número de africanos que ingresa a la Argentina, entre los que se cuentan nigerianos, congoleños, población proveniente de Mali, de Sierra Leona y mayoritariamente, Senegaleses, grupo en el cual me focalizo en el presente trabajo.

Si bien no existen censos que contemplen a esta población, y la información que proveen tanto el INDEC como la Dirección Nacional de Migraciones, no desagrega por país de origen sino que

⁵ Checa, Francisco (1995). "Oportunidades socioeconómicas en el proceso migratorio de los inmigrantes africanos en Almería" en Agricultura y sociedad n°77, Octubre-Diciembre 1995, Pp.41-82.

⁶ Ib idem

engloba a toda la población que proviene del continente africano, tanto el presidente de la Asociación Senegalesa en Argentina como distintos integrantes de dicho colectivo migratorio, afirman que se trata de alrededor de 1000 personas las que componen el colectivo senegalés en nuestro país.

Respecto a quienes migran, tanto por mi trabajo de campo como por investigaciones publicadas por otros autores⁷, se puede señalar que los senegaleses que llegan hoy al país son mayoritariamente de la etnia Wolof, mayoritaria en Senegal, y pertenecen a la cofradía islámica Mouride, a la que se adscribe la mayoría de quienes se encuentran en la emigración. No obstante, también hay senegaleses de la etnia Serer o de la cofradía Tijane.

También puede observarse que en la mayoría de los casos son varones de entre 20 y 35 años, solteros, y en el caso de estar casados, su mujer ha quedado en Senegal.

Esto se debe, como ya lo apuntaba anteriormente, al proyecto familiar, que envía a los hombres jóvenes y fuertes al exterior para diversificar la producción doméstica.

También es debido a este factor que la migración senegambina ha sido asimétrica en términos de género, ya que el rol de emigrar, en la sociedad de origen, ha correspondido tradicionalmente al hombre. Las mujeres permanecen en la unidad doméstica, realizando tareas fundamentales y generando los medios de subsistencia para la supervivencia del grupo, como primeras productoras de alimento, reproductoras biológicas y culturales, cuidadoras y administradoras de la economía doméstica (Kaplan, 2003:9).

“(...)la mayoría no viene con la mujer, dejan la mujer allá y trabajan para mandar plata allá, la mayoría, la mayoría trabajan para mandar plata (...) generalmente no es costumbre para los africanos mujeres de viajar, se quedan en casa para mantener la familia, organizar la familia pienso (...)” (Hombre senegalés, 30 años, vendedor de bijouterie)

Si bien las trayectorias migratorias son bien diferentes, mediante las entrevistas realizadas y charlas informales que mantuve con distintos integrantes de este colectivo migratorio, pude llegar a la conclusión que el motivo económico es muy fuerte en la decisión de emprender el viaje, sin embargo, en dicha decisión es muy importante el factor familiar:

⁷ Son muy pocos los estudios sobre inmigrantes africanos recientes en Argentina, pudiendo referenciar únicamente el trabajo de Traoré (2006) sobre la Comunidad Senegalesa, el de Maffia, Ottenheimer y Zubrzycki (2007) sobre la migración africana en Provincia de Buenos Aires.

“vine hace tres años y 8 meses porque tenía amigos acá y sabía que había trabajar. La gente de Senegal acostumbra viajar por todo el mundo por trabajar, no por otra cosa” (Hombre senegalés, 28 años, vendedor de Bijouterie)

“Llegué hace dos años y medio. Porque allá ayudar a mi familia y no podía aborrar plata para una casa, al salir puedo trabajar y aborrar mas”. (Hombre senegalés, 32 años, mozo).

El diferencial salarial que llega desde la emigración se ha incorporado a la supervivencia de la familia y pasa a ser un recurso muy estimable para garantizar su reproducción, no es suficiente para mejorar la infraestructura, no obstante y en muchos casos es más de lo que puede reunir la unidad doméstica:

“... la mayoría salir porque la situación está mal, pensando obvio porque hay muchos que están afuera, la cosa les sale bien, entonces que hacen? Tratar de hacer bien sus cosas en familia, ayuda económica, lo ayuda con la salud, si hay algún paciente que está enfermo, pagas un lugar mas caro pero lo podés mantener pero si no tenés nada, es difícil hacer , es difícil para conseguir bayaspirina, algunos no tienen ni para comprar bayaspirina, únicamente abí buscando remedio casero, son todos esos temas, sinceramente te digo, son montón de cosas que vos no lo podés (...)” (Hombre proveniente de Senegal, nacionalizado argentino, 45 años, chapista en reconocida marca de automóviles)

Retomando el planteo de Checa⁸ según el cual habría un binomio nosotros (no emigrados) /ellos (emigrados), lo cual incide en la percepción de quienes aún no han salido de la comunidad, frente a quienes regresan de vacaciones con coches lujosos, buenas ropas, o envían abundantes remesas, estimulando a los potenciales emigrantes. Este sistema de oposición e inevitables comparaciones genera costes o beneficios psicológicos, sentimientos de carencia e insatisfacciones, que incentivan a emprender la aventura

“ otra cosa es el problema psicológico, un africano que no sale para buscar trabajo afuera, será como si no tiene nada, uno puede quedarse allá y ganar su vida tranquilamente pero no tanto tener mucha plata, para sobrevivir puede quedarse, pero ahora es psicológico de los para los jóvenes salir, antes no, antes no era así, la gente se quedan allá para trabajar la tierra algo así, de (agri)cultura, de esas cosas y vivían tranquilamente, sobrevivían (...) pero ahora,

⁸ CHECA, Francisco. Oportunidades socioeconómicas en el proceso migratorio de los inmigrantes africanos en Almería. Agricultura y Sociedad n°77 (Octubre-Diciembre 1995, pp. 41-82.

uno que no sale, para buscar trabajo afuera, o sale para mandar plata a su padre su hermano su esposa es como si no tiene nada es psicológico” (Hombre senegalés, 28 años, vendedor de Bijouterie).

También rondan en las cabezas del “nosotros” no emigrado expresiones como “aquí no tengo futuro, si me fuera a Europa como mi primo o mi hermano podría ahorrar para comprarme una casa” “En África nadie quiere quedarse, los jóvenes ahora necesitan mas, lo han visto en la tele”. Teniendo en cuenta la situación de los países de procedencia, es normal que los jóvenes no vean un futuro estable y claro para sí y esta percepción la reconduzcan y traten de solucionarla saliendo fuera de Senegal.

“el principal problema de los africanos que vienen, el principal problema, el problema de la pobreza, hay que decir la verdad, el problema de la pobreza, económicamente África no es un país un continente que está que tiene lo necesario para mantener sus hijos, económicamente no tiene ni la plata, ni las cosas para mantener sus hijos” (Hombre senegalés, 28 años, vendedor de Bijouterie).

“vine para ganar mas plata, en senegal no hay plata. Conoci a un senegalés en Fortaleza que me ayudó aca” (Hombre senegalés, 32 años, mozo).

Otra de las cuestiones que pude observar durante la realización de las entrevistas fue que la inmensa mayoría viene porque cuenta con algún familiar o conocido en la ciudad, ya sea por relaciones de vecindad o amistad. Así, al contar con apoyo social de personas del mismo lugar de origen en la ciudad a la que se emigra es lo que determina, en la mayoría de los casos, que la gente se plantee la posibilidad de emigrar y el lugar a donde hacerlo.

Algunas de las personas que hoy viven en Buenos Aires no tenían como destino proyectado este país, sin embargo, la imposibilidad de llegar donde lo habían planeado y la oportunidad de contar aquí con redes de apoyo, hizo que se establecieran.

“...yo... en realidad mi objetivo es salir de Senegal no para Argentina, yo quería Estados Unidos, pero como no podía conseguir la visa en Senegal, en África, digo bueno, voy a un continente americano, abí ya de cualquier forma voy a tratar de llegar, lo importante es llegar al continente y abí yo no va a ser tan difícil para llegar. Y cuando llegué acá era difícil, para conseguir la visa primero tenía que tener el documento argentino.... y para hacer el trámite del documento no es de un día para el otro, tenés que vivir, tenés que tener plata...” (Hombre proveniente de Senegal, nacionalizado argentino, 45 años, chapista en reconocida marca de automóviles)

Para concluir, los senegaleses han comenzado su migración hacia nuestro país a mediados de la década del '90, sin embargo, su presencia se ha intensificado a partir del 2000. Debido fundamentalmente a los problemas económicos que atraviesa el continente africano, pero también como particularidad cultural de dicho país, que busca un progreso laboral y económico enviando a sus miembros más jóvenes al exterior.

Es por ello que en su mayoría son hombres jóvenes y solteros, conformando con los años una cadena migratoria, que une a la ciudad de Dakar como principal centro de salida (aunque también encontramos jóvenes de Dyourbel y otras localidades), con Buenos Aires.

Situación administrativa y trayectoria laboral

La mayoría de los senegaleses que se encuentran viviendo en Buenos Aires, han llegado luego del 2004, es decir, que no han podido acogerse al plan de regularización migratoria impulsado por el Gobierno Nacional en dicho año⁹.

Dado que Argentina no cuenta con embajada en Senegal, arriban a nuestro país vía Brasil, donde cuentan con un visado de turista, y luego prosiguen su camino a Buenos Aires en forma ilegal.

“...vine con Falu (amigo suyo), en avión via Brasil, en colectivo a Uruguayana y a Buenos Aires en tren Gran Capitan...” (Hombre senegalés, 28 años, vendedor de Bijouterie).

“...Vine en avión via Brasil por San Pablo, pero tambien se puede hacer via Fortaleza...” (Hombre senegalés, 30 años, vendedor de bijouterie)

El tema de la documentación constituye en el presente un verdadero problema para la gran mayoría de los migrantes. Afirman que solo pueden regularizar su situación en Argentina mediante la apertura de un nuevo período de regularización o mediante el matrimonio. Es la legislación la que impide el acceso legal, forzando al recurso a las mafias y a la falsificación de documentación para superar controles.

⁹ El Decreto 1169/2004 garantiza la regularización migratoria de ciudadanos nativos de países fuera de la órbita del Mercosur que al 30 de junio de 2004 residan de hecho en el territorio nacional.

En general puede decirse que la mayoría de los inmigrantes que han llegado luego del 2004 no cuentan con los papeles, la mayoría de ellos ha solicitado refugio ante CEPARE (Comité para la Elegibilidad de los Refugiados, órgano administrativo que funciona en la órbita de la Dirección Nacional de Migraciones y que está encargado de conceder o negar la condición de refugiado). Dicha información la obtienen a través de las redes de comunidad que han establecido, este trámite es simplemente por costumbre, ya que es bien sabido que en Senegal no hay conflicto como para poder hablar de refugiados políticos. Sin embargo, en CEPARE tampoco analizan las solicitudes, se toma la determinación en solo dos días, y en el 99% de los casos se les deniega la solicitud. Es por ello que en su totalidad los inmigrantes senegaleses solo tienen “la precaria”, es decir, la residencia precaria, un papel que deben renovar cada 90 días abonando \$200, y que no garantiza su estada en nuestro país. Los que han llegado con anterioridad al año 2004 han podido regularizar su situación migratoria gracias al Decreto 1169/2004¹⁰.

“...la ciudadanía tiene que ser argentino o tiene que quedarse acá mucho tiempo, o tener familia acá algo así hacer los trámites, cuesta mucho, cuesta mucho a los africanos por ejemplo que no tienen familia acá, que no tiene, que viene hace 1 año o algo así no es fácil, la gente te dan la (permanencia) precaria tranquilamente para tener esposa casarse, uno tiene que casarse tener familia o tener hijos acá o, o tener un contrato de trabajo...” (Hombre senegalés, 28 años, vendedor de Bijouterie).

Su trayectoria laboral en Senegal es heterogénea, muchos eran estudiantes, algunos trabajaban en una actividad distinta a la venta y otros si se dedicaban a esta, pudiendo llevar un negocio familiar o yendo y viniendo a países limítrofes en busca de mercancías para vender.

En general, son una población en origen de escasa calificación profesional: jornaleros, agricultores, estudiantes de primaria, pescadores, vendedores ambulantes.

La situación laboral una vez en Argentina, depende de la legal, una vez conseguida la documentación es cuando se puede tener acceso a la posibilidad de trabajar en ciertos sectores o de regularizar la venta.

La “buena integración” viene definida por la realización de un trabajo formal, un contrato. Por dedicarse fundamentalmente a la venta ambulante, su situación depende, en gran medida, a lo dispuesto en las leyes generales sobre inmigración, del trato que el gobierno local otorgue a esta actividad.

¹⁰ El Decreto 1169/2004 garantiza la regularización migratoria de ciudadanos nativos de países fuera de la órbita del Mercosur que al 30 de junio de 2004 residan de hecho en el territorio nacional.

“...Yo Trabajaba con mi padre, Vendía ropa, es lo que mas me gusta y sa hacer. Viajaba a Costa de Marfil y Mali para comprar la mercadería...”(Hombre senegalés, 30 años, vendedor de Bijouterie).

“...trabajaba en la construcción pero vine porque solo ganaba \$400 por mes y no alcanzaba, en Senegal no hay trabajo...” (Hombre senegalés, 32 años, vendedor de Bijouterie)

Las expectativas con las que salen de su país los senegaleses chocan en muchos casos con la realidad que se encuentran al llegar:

“por ejemplo algunos se fueron, algunos volvieron a Senegal, eso también existe, algunos dijeron, bueno, yo la forma que llegué acá, no tengo plata, no tengo otra cosa, si vuelvo a Senegal voy a empezar de cero, no tengo nada, entonces prefiero, ya que estoy acá, prefiero quedarme acá y pelearlo, volver por lo menos lo que saqué, algunos vino con plata prestada, son todos problemas, entonces qué hago? Si vuelvo ahora, al que me prestó la plata que le voy a decir? Con la confianza, o con la confianza de mi papá o con la confianza de mi mamá, que me prestaron, entonces vuelvo así y le digo mirá mamá, allá la cosa no va bien y esa persona que tengo que devolver la plata, sabés que mi familia no tienen para devolver, ya es cualquier cosa, eso está pasando” (Hombre proveniente de Senegal, nacionalizado argentino, 45 años, chapista en reconocida marca de automóviles)

De acuerdo a lo consignado anteriormente, y tal como se desprende de las entrevistas realizadas, los jóvenes senegaleses que han llegado con posterioridad a la última regularización no cuentan con la documentación argentina, debido a ello y a la información que circula por las redes informales, inician un trámite en CEPARE como solicitantes de refugio, pero dado que Senegal es un país que no se encuentra en guerra ni conflicto armado en la actualidad, este trámite es denegado.

Sin embargo, algunos integrantes de ONG´s que trabajan con inmigrantes, nos han confirmado que existen irregularidades en dicho organismo, como ser la falta de traductores de Wolof que les expliquen y traduzcan los documentos que deben llenar¹¹, así como también la extrema prontitud

¹¹ Según la Convención Americana sobre Derechos Humanos, otro de los aspectos que atentan gravemente contra las garantías mínimas que deben aplicarse a los procedimientos en donde se determinen los derechos y obligaciones de las personas, particularmente en casos de solicitud de asilo, se refiere al derecho a ser “asistido gratuitamente por un traductor o intérprete, si no comprende o no habla el idioma del juzgado o tribunal”. Este derecho no es respetado en el procedimiento ante el CEPARE, ya que al solicitante de asilo se le pide que si no sabe

con la que se toman las resoluciones negativas, como en varias oportunidades se ha constatado que se denegó en solo dos días la solicitud, o bien, la extrema lentitud en otros casos, un solicitante de asilo puede estar más de seis años en espera de la finalización del procedimiento administrativo¹². Asimismo, si bien en lo formal diversas leyes les conceden los mismos derechos que a los nacionales, en la práctica esto no se confirma. En cuanto a los derechos laborales, si bien la residencia precaria que les es otorgada les permite trabajar, la indicación de que la persona está solicitando asilo trae consigo una actitud de rechazo por parte de los empleadores y discriminatoria por otros sectores de la sociedad. Ello conlleva a que los empleos a los que logran acceder los solicitantes de refugio sean únicamente informales y muy precarios. En cuanto a la trayectoria laboral en su país de origen, en la mayoría de los casos, por provenir de zonas urbanas, ejercían el comercio junto a sus padres en negocios familiares o tenían oficios que en nuestro país no pueden desarrollar por la falta de documentación, sin embargo, este tema lo profundizaré en el apartado siguiente.

La venta ambulante

En términos de la clasificación que realiza Mármora para entender la inserción laboral de los inmigrantes (Mármora, 2004:148), la inmigración senegalesa respondería al tipo marginal, dado que no compite por los puestos de trabajo con los nacionales, ni ocupa trabajos que los nativos no desean realizar, al no tener papeles, y no ser contratados, su asentamiento no responde a requerimientos de recursos humanos de la estructura social del trabajo ni a las demandas de determinados mercados laborales, sino a la necesidad de “una partida para la sobrevivencia y una llegada para la subsistencia”.

El cuentapropismo marginal constituye el grueso de los ejemplos de este tipo de inserción que si bien no entra a competir con la mano de obra local, va a incidir en los servicios sociales de la sociedad receptora.

darse a entender en español, él mismo debe garantizar el traductor o intérprete. Esto sólo ocurre justamente en el caso de peticionantes de refugio que están

en Argentina hace muchos años y que por ello ya aprendieron el idioma. No obstante, el Estado argentino no ofrece los servicios de un intérprete o traductor, pese a tratarse de una obligación internacional.

¹² Esta demora se agrava aún más si se tiene en cuenta que durante la tramitación para obtener el carácter de refugiado, al interesado se le otorga una *residencia precaria* que debe ser renovada cada 3 meses, y que resulta ser una condición que (aunque legal) lo torna altamente vulnerable, particularmente por la dificultad de acceder a un empleo, así como por la negación en el acceso a determinados derechos esenciales en virtud de no contar con un Documento Nacional de Identidad (DNI) argentino.

Si bien la inserción laboral mayoritaria de los senegaleses es el cuentapropismo, por dedicarse en su gran mayoría a la venta ambulante de bijouterie, en este apartado me propongo entender las causas de este fenómeno.

En primer lugar considero muy importante el papel que cumplen las redes informales dentro de este colectivo. Wabgou¹³ considera las redes como instrumentos, cuyo uso facilita el logro de un puesto de trabajo, representadas por la familia extensa multigeneracional, amigos de la familia, pares y vecinos así como los lazos basados en pertenencias religiosas, los sectores laborales disponibles para emplear a los inmigrantes y las zonas en que se sitúan, son informaciones que se les puede proporcionar. En consecuencia, la movilidad del migrante recién llegado en el mercado laboral está en función de las informaciones a su alcance, de las interacciones sociales convertidas en un trampolín que alivia los costes de busca y acceso al empleo.

De esta manera, cuando un Senegalés entra en una situación no regularizada, o le sobreviene al poco tiempo de llegar, al no conocer bien la lengua ni otras pautas culturales, es la venta ambulante, mediante las redes de apoyo del propio colectivo senegalés, la actividad a la que tiene más fácil acceso. Los recién llegados son introducidos en la actividad por alguien que les explica todo cuanto necesitan saber, de lo que se trata es de minimizar riesgos.

“...Cuando llegue aca un amigo me dio para vender bijouterie, porque es mas facil para conocer el país y aprender el idioma...” Hombre senegalés, 32 años, vendedor de Bijouterie)

“...a mi me vienen acá, me hablan, muchos tienen su oficio, hay mecánicos, hay chapistas, pintores, hay albañiles, pero sin documentos no podés laburar. La única forma para salvarse, sobrevivir, es ir vendiendo cosas para sobrevivir (...) Ya, uno ya vendiendo, vendiendo, ya se acostumbró, se adaptó y siguió vendiendo...” (Hombre proveniente de Senegal, nacionalizado argentino, 45 años, chapista en reconocida marca de automóviles)

En las entrevistas muchos comentan la solidaridad intra grupo, donde se junta plata mensualmente para ayudar a los recién llegados, se les presta la mercadería para que comiencen con la venta, y con el tiempo devuelven el dinero. La confianza y el honor son centrales dentro de esta comunidad y es lo que regula las relaciones sociales en el colectivo.

Una vez que se entra dentro del circuito comercial, hay mayoristas que recorren los hoteles y reponen la mercadería vendida. Las mismas provienen tanto de Senegal, de Brasil como de la India,

¹³ Wabgou, Maguemati. Senegaleses en Madrid, Mercado de trabajo y vida asociativa desde la perspectiva de las redes sociales.

Estados Unidos y otros lugares donde se han establecido. Se constituyen redes de venta que conectan los distintos centros urbanos del mundo.

Las condiciones de trabajo de los vendedores ambulantes son duras, se trabaja de lunes a domingo, teniendo que levantarse muy temprano y finalizando muy tarde. Sin embargo, permite, desde la misma llegada, unos ingresos diarios con los que ir organizando la vida. Para quienes se habitúan a esta forma de funcionar, con ingresos diarios, es difícil pasar a organizarse recogiendo dinero una única vez al mes.

Es difícil, para quienes no estamos en la misma lógica, entender porqué la mayoría de los senegaleses prefieren la venta a otro tipo de actividad una vez que pueden estar en condiciones de acceder a otro trabajo (teniendo en cuenta que sus posibilidades de acceso no son iguales a las de un nacional), pero para quienes se habitúan a esta forma de funcionar, con ingresos diarios, es difícil pasar a organizarse con un sueldo mensual, así como perder la flexibilidad de este trabajo. Como nos comentaba un joven senegalés que hace tres años que está en nuestro país:

“...algunos que son buenos vendedores ganan \$100 pesos por día, \$100 pesos y aborrandando eso la mitad le mandan a Senegal, por lo menos por eso algunos no quieren dejar de vender los anillos, la gente les pregunta siempre porque venden anillos, no quieren dejarlo porque se sienten tranquilos en este trabajo ya saben y se sienten muy tranquilos, nunca van a hacer un trabajo en la administración, no no quieren, un chico llamalo decile que voy a darle un trabajo que pago \$800 por mes va a decir no, yo personalmente tenía mucha mucha propuesta de \$900 pesos por mes, \$1000 pesos por mes yo personalmente...” (Hombre senegalés, 30 años, vendedor ambulante de bijouterie).

Sin embargo, no todos ejercen la venta ambulante, y dentro de los que la ejercen, no todos se sienten cómodos con esta situación:

“...La única forma para salvarse, sobrevivir, es ir vendiendo cosas para sobrevivir, pero muchos de ellos no les gusta, algunos les gusta pero algunos no les gusta, prefiere hacer su oficio pero es difícil. A mi me ha mandado acá un montón de currículum de mecánico, chapistas para que yo pueda ayudarlos pero sin documentos no puedo y la única salida para que no te quedes sin nada es vendiendo eso...”

“...algunos vienen y dicen “yo sinceramente no quiero, quiero hacer otro trabajo” pero no consiguen...”
(Hombre senegalés, 30 años, vendedor ambulante de bijouterie).

Otro ámbito de importancia dentro de la comunidad senegalesa a nivel laboral es el musical, aunque un número significativo de senegaleses son músicos, pocos viven exclusivamente de ello. La necesidad de disponer de dinero, obliga muchas veces a combinar la faceta de artista con otras dedicaciones.

Si bien no hay una sola causa que explique su inserción masiva en la venta ambulante de bijouterie, vale aclarar que ya en Senegal la mayoría de ellos se dedicaba a la venta, por tratarse de un país que tiene muy desarrollado el sector terciario, de servicios, pero muy poco desarrollado el sector productivo como consecuencia de las políticas de ajuste estructural aplicadas durante las décadas del '80 y que en América latina se aplicaron durante los '90.

También hay que tener en cuenta la existencia de Redes migratorias, donde colaboran entre ellos con los recién llegados para darles mercadería para vender, esto ayuda a que la inserción sea muy parecida y muy rápida.

Sin embargo, es real la existencia de una fuerte impronta racista en nuestro país que no permite la competencia en ciertos trabajos intelectuales o de oficina.

“Me perfeccioné bien en el español y me puse a buscar trabajo y encontré barreras por la reválida del título, que era un problema, fui al ACNUR y hice el curso de ayudante de contador porque yo solo quería trabajar, y también de computación, pero me decían que no tenía experiencia en el país, pero como la iba a tener si no me dejan trabajar?”

A parte era lo que yo venía haciendo hace mas de diez años, el conocimiento contable es universal, dos mas dos es cuatro vayas donde vayas.

Después me decían que con la precaria no puedes trabajar, necesitas DNI, veía obstáculos hasta que me di cuenta que no va a funcionar nunca, mi solicitud me la apartaban, si, te vamos a llamar, pero nunca, y así siempre... no porque estás muy capacitado, no importa, te conviene, pero no... nunca funcionó,” (Hombre Senegalés, 40 años, sin actividad fija)

Hay otros factores que podrían explicar la ausencia de los senegaleses en sectores calificados: en primer lugar son pocos los senegaleses que acaban los estudios, y los que poseen títulos tienen dificultades en la homologación, convirtiéndose en obstáculo a su inserción laboral.

“...y si, se dedican a hacer eso, gente que estudiaron, que tiene títulos, pero lo del título acá por ahora está complicado

G: claro, para revalidarlo...

A: si, es muy complicado...” (Hombre senegalés, 32 años, mozo).

Como observa Goldberg, el comercio de venta ambulante es una actividad tradicional de subsistencia para los senegaleses, formando parte de su estilo de vida. Buena parte de ellos ha trabajado anteriormente en lo que se concibe como comercio informal o sumergido, antes de emigrar. Les resulta parte habitual del comercio, siendo el contexto cultural y territorial el que cambia: en la ciudad de Buenos Aires, la venta callejera está prohibida por normativa, no está penalizada como actividad, pero incide en su estrategia de adaptación: la falta de papeles y la persecución policial.

Como el mercado laboral segmentado no les quiere, muchos senegaleses están obligados a ocuparse de la venta ambulante para poder ganarse la vida y realizar su proyecto de vida. En consecuencia, los trabajadores senegaleses, jóvenes en su mayoría, están marginados y confinados principalmente en esta clase de ocupación.

Si bien algunos de ellos están contentos con las ventajas que les ofrece la venta ambulante, como contar con dinero diario, y la independencia de no poseer un jefe, muchos destacan lo sacrificado del oficio, y lo mucho que les gustaría poder realizar la profesión para la que se encuentran preparados, pero que la falta de documentación les impide ejercer.

Conclusión: Exclusión y relaciones de dominación

Considero que la “buena integración” viene definida por la realización de un trabajo formal, un contrato de Seguridad Social. Esta tensión entre situación legal y situación laboral es una constante en la vida de todo migrante.

El acceso de los inmigrantes al mercado de trabajo no está determinado exclusivamente por factores económicos, las medidas burocrático administrativas (como ser la residencia precaria que deben renovar cada 90 días) son mas limitantes que la propia calificación de los trabajadores.

Cohen¹⁴ entiende la exclusión como una gran categoría que da lugar a diferentes fenómenos como la pobreza, la discriminación, etc. El sujeto excluido es un sujeto vulnerable y limitado en sus posibilidades de participación social, política y económica.

La nacionalidad es un elemento relevante en la definición de la pertenencia, además marca el acceso a los derechos de ciudadanía, la migración internacional pone de manifiesto las contradicciones de la ciudadanía como mecanismo de inclusión/exclusión (Jelin, 2006:50).

¹⁴ Cohen, Néstor. (2008) “La discriminación al migrante externo como práctica de disciplinamiento social”. En poder del autor

Si bien la nueva ley de migraciones N° 25871 apunta a formular una nueva política demográfica, a fortalecer el tejido sociocultural del país y promover la integración sociolaboral de los inmigrantes, garantizando el acceso a los establecimientos públicos y privados en cuanto a derecho a la educación, sin importar la condición de irregularidad migratoria, lo mismo con la salud o la asistencia sanitaria, (Los artículos 7 y 8 aseguran el derecho a la salud y la educación, sin perjuicio de la situación migratoria de la persona), sin embargo, la norma no está legislada, y por lo tanto, muchas cuestiones no se cumplen ¹⁵.

Algunas investigaciones han mostrado cómo los trámites y requisitos necesarios para conseguir la documentación personal en Argentina pueden convertirse en verdaderos dispositivos de producción de ilegalidad.

A pesar de las normas internacionales que en los últimos años han intentado generar un marco de protección para los inmigrantes, sus derechos se ven menoscabados con harta frecuencia, especialmente si han inmigrado de manera “irregular”.

El trabajo es el núcleo articulador entre la esfera económica y la social, la discriminación se da por su inserción laboral segmentada y vulnerable. Es por ello que la venta ambulante suele constituir una alternativa de subsistencia para los inmigrantes en situación no regularizada, siendo los productos que venden, accesibles para el pequeño capital con que cuentan y fáciles de conseguir. La legalidad se crea en función de los intereses y necesidades de mano de obra, construyendo de esta forma la exclusión social (Torres, 2002).

El trabajo sigue siendo el fundamento principal de la ciudadanía, en tanto que ésta tiene una dimensión económica y una dimensión social, en la sociedad contemporánea, para la mayor parte de sus miembros, el trabajo es fundamento de su ciudadanía económica.

Sostengo que la prohibición de trabajar que afecta a estos inmigrantes, quiénes solo cuentan como medio de subsistencia con la venta de su fuerza de trabajo, constituye una forma particular de exclusión (Castel, 1999), condicionada por un racismo implícito, que se inscribe como parte del proceso hegemónico de creación y recreación del relato del Estado nación Argentino.

Las restricciones dirigidas a los irregulares están íntimamente relacionadas con la consolidación de un “nosotros” nacional identificado con la inmigración europea y un “otro” extranjero identificado con la inmigración no europea, estando ambas formas de demarcación social atravesadas por el racismo

¹⁵ Cuadernos de Estudio de CELS

Tanto el racismo, como el fundamentalismo cultural y la restricción de la ciudadanía constituyen tres de las principales formas de jerarquización social, exclusión y rechazo del otro, regulan y recortan un territorio subordinado, segregado y clandestino para los migrantes.

Como la plantea Cohen, cuando se habla de exclusión, el referente no es solo la falta de acceso a bienes y servicios que sirven para satisfacer las necesidades básicas, sino que también se trata de justicia, de los derechos sociales y de ciudadanía. Por lo tanto, hablar de exclusión implica referirse a aquellos que están fuera del mercado de trabajo.

Excluir permite controlar al otro, circunscribiéndolo a un espacio aislado y estigmatizado, es un sujeto limitado en sus posibilidades de participación social, política y económica.

La presencia del inmigrante no es rechazada, es aceptada pero bajo condiciones de dominación. Es por ello que la restricción de la ciudadanía genera un tipo de regulación social, si el racismo construye y valida jerarquías, la restricción de la ciudadanía crea algo incluido como excluido.

La denegación de la documentación personal, los obstáculos formales, jurídicos o administrativos, para el goce de determinados derechos otorgan un status, definen pertenencias, aunque negadas, produce una ciudadanía restringida, que sirve para confirmar la legitimidad del lugar social de otros, reafirmando la pertenencia de los incluidos.

La restricción de la ciudadanía opera donde se ponen trabas (normas legales o trabas administrativas) al acceso de los inmigrantes a derechos, empezando por el derecho a la identidad jurídica garantizada por la documentación personal, y produce una suerte de existencia negada para determinados actores sociales.

Estos mecanismos de regulación organizan y justifican relaciones de poder y formas de desigualdad. La restricción de la ciudadanía establece la clandestinización de aquellos que, como consecuencia de dicha clandestinización pasan a formar parte de nuestra sociedad en el lugar de la ilegitimidad, la infracción, el abandono, que se sostiene por la regulación social.

Paralelamente, dado que la situación laboral depende de la legal, al no poseer la documentación argentina, se reduce la posibilidad de trabajar en otros sectores.

Como afirma De Lucas, la sociedad de acogida debe dar el primer paso que no es el de la tolerancia, sino el de la garantía de derechos (De Lucas, 2002:209).

El primer paso para responder adecuadamente al reto de la convivencia intercultural no puede ser otro que el de la plena igualdad jurídica, evidentemente no es una condición suficiente, pero se trata de un reconocimiento básico sin el que resulta imposible un diálogo en pie de igualdad.

Para concluir, estos inmigrantes, que salen de su país por falta de oportunidades económicas y laborales para realizar una vida plena, llegan a nuestro país en forma irregular por las trabas de nuestra legislación para obtener una visa, y deben dedicarse a la venta ambulante, es decir, una

inserción laboral marginal, sin derechos laborales ni sociales, debido a la exclusión que la sociedad argentina les impone, al impedirles regularizar su situación migratoria, se les impone un lugar marginal en nuestra sociedad, donde están incluidos pero desde la exclusión.

BIBLIOGRAFÍA

- CAGGIANO, SERGIO: "Racismo, fundamentalismo cultural y restricción de la ciudadanía: formas de regulación social frente a inmigrantes en Argentina" en Novick, Susana Comp. (2008) *Las migraciones en América Latina*, Buenos Aires, Catálogos.
- CHECA, Francisco. Oportunidades socioeconómicas en el proceso migratorio de los inmigrantes africanos en Almería. *Agricultura y Sociedad* n°77 (Octubre-Diciembre 1995, pp. 41-82.
- DIENG, O. "Integración y modelo de convivencia. La experiencia de la comunidad senegalesa en el barrio de San Jerónimo". PH Cuadrenos 17: Patrimonio inmaterial y Gestión de la Diversidad, pp 286-295. Sevilla, 2005
- GARCÍA AMADO, J.A. "¿Por qué no tienen los inmigrantes los mismos derechos que los nacionales?ª. *Revista de Derecho Migratorio y Extranjería*, 3. Editorial Lex Nova. Valladolid, 2003.
- GOLDBERG, Alejandro. "Ser inmigrante no es una enfermedad". Tesis doctoral en Antropología Social. Universitat Rovira i Virgili. Tarragona, 2003.
- GOLDBERG, Alejandro. *Empresariado étnico en España*. Fundación CIDOB, Barcelona
- GRIMSON, Alejandro y JELIN, Elizabeth (2006) *migraciones regionales hacia la Argentina, diferencia, desigualdad y derechos* (Buenos Aires) prometeo
- KABUNDA BADI, M. "La inmigración africana. Verdades y contraverdades". *Letra Internacional*, n°68, pp.58-65, Madrid, 2000.
- KAPLAN MARCUSÁN, Adriana: *Los procesos Migratorios. Senegambinos en Cataluña*. Trabajo publicado en Barcelona, *mosaico de Culturas* (2003) Museu Etnologic de Barcelona.
- KAPLAN, A. *De Senegambia a Cataluña. Procesos de aculturación e integración social*. Fundación La Caixa. Barcelona, 1998.
- LACOMBA, J. "Inmigrantes senegaleses, Islam y cofradías", *Revista internacional de Sociología*, 29. CSIC, Mayo-agosto, 2001.
- MALGESINI, G. y GIMÈNEZ, C. (1997) *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. La Cueva del Oso, Madrid.
- MARMORA, Lelio (2004). *Las políticas de migraciones internacionales*. Buenos Aires, Paidós.
- MORENO MAESTRO, S. *Senegaleses en Sevilla: reafirmación identitaria e inserción social*. Investigación para la Suficiencia Investigadora. Departamento de Antropología Social, Universidad de Sevilla, Sevilla, 2003.
- MORENO MAESTRO, Susana (2006) "Aquí y allí, viviendo en los dos lados. Los senegaleses de Sevilla, una comunidad transnacional". *Junta de Andalucía, Consejería de Gobernación*. Sevilla.
- MORENO MAESTRO, Susana. "La cofradía Mouride en la emigración senegalesa: ¿agente de desarrollo?". Grupo de investigación GEISA, Departamento de Antropología social de la Universidad de Sevilla.
- PEDONE, C: "El potencial del análisis de las cadenas y redes migratorias en las migraciones internacionales contemporáneas", en Javier García Castaño y Carolina López editores, *La inmigración en España. Contextos y alternativas*. Tercer congreso sobre la Inmigración en España. Vol II, pp.223-235. Laboratorio de estudios Interculturales, Universidad de Granada, Granada, 2002.